

La situation est devenue insupportable pour l'hôtellerie et la restauration dans l'Oberland bernois. Une modification immédiate s'impose pour la prochaine saison touristique.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Daepp, Dietrich, Rychen, Schwab, Seiler Hanspeter, Zölch (6)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit
Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates
vom 13. Februar 1989

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 13 février 1989
Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

88.846

Postulat Büttiker

Schweizer Beteiligung an amerikanischer Teilchenbeschleuniger-Forschungsanlage

Accélérateur de particules américain.

Participation suisse

Wortlaut des Postulates vom 13. Dezember 1988

Der Bundesrat wird eingeladen zu prüfen, ob eine Schweizer Beteiligung an der weltgrössten Teilchenbeschleuniger-Forschungsanlage in der Nähe von Dallas (USA) forschungs- und wissenschaftspolitisch möglich und notwendig ist.

Texte du postulat du 13 décembre 1988

Le Conseil fédéral est invité à déterminer s'il serait possible et utile, du point de vue de la recherche scientifique en Suisse, que notre pays participe aux travaux menés par l'institut disposant du plus grand accélérateur de particules au monde, établi dans la région de Dallas (U.S.A.).

Mitunterzeichner – Cosignataire: Keine – Aucun

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Die Amerikaner haben die Möglichkeit signalisiert, dass sich andere Staaten der demokratischen Staatenwelt am Bau, bei der Finanzierung und später auch an der Führung des weltgrössten Teilchenbeschleunigers in den USA beteiligen können. Mit Japan haben die Amerikaner über die Errichtung dieses internationalen Forschungszentrums bereits Kontakt aufgenommen. Andererseits haben bereits jetzt Wissenschaftler auch aus der Schweiz ihr Interesse an der Nutzung dieser geplanten Forschungsanlage bekundet, denn in diesem Bereich der Spitzentechnologieforschung spielt die Grösse der Teilchenbeschleunigeranlage eine entscheidende Rolle. Da in der Schweiz aus verschiedenen Gründen ein Ausbau der bestehenden Teilchenbeschleunigeranlagen in dieser gigantischen Grössenordnung kaum möglich sein wird, sollte in diesem Bereich unverzüglich die Zusammenarbeit mit den Amerikanern angestrebt werden.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates
vom 13. Februar 1989

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 13 février 1989
Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

88.851

Postulat Ziegler

Menschenrechte.

Ausserparlamentarische Kommission und Sekretariat

Droits de l'homme.

Commission extraparlamentaire et Bureau

Wortlaut des Postulates vom 14. Dezember 1988

In seinem Bericht vom 2. Juni 1982 über die schweizerische Menschenrechtspolitik (in Antwort auf ein Postulat Nanchen) hat der Bundesrat seinen Willen zum Ausdruck gebracht, sich überall in der Welt für die Achtung der Rechte und Freiheiten des Individuums einzusetzen.

Heute sind Menschenrechtsverletzungen, Rechtsverweigerung, Folter, willkürliche Gefangennahme häufiger denn je. Alle fünf Kontinente sind davon betroffen.

Der Bundesrat wird von allen Seiten mit Interventionsgesuchen überhäuft. Aber er ist schlecht dazu ausgerüstet, diese Aufgabe gegenüber ausländischen Regierungen wahrzunehmen, die die Menschenrechte und die Bestimmungen der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte vom 10. Dezember 1948 verletzen. Ein einziger Beamter ist – nach dem Organigramm des EDA – damit beauftragt, die Dossiers über die Menschenrechte zu führen.

Ich ersuche den Bundesrat, zu prüfen, ob

1. eine beratende ausserparlamentarische Kommission – nach dem Modell der Beratenden Kommission für internationale Entwicklungszusammenarbeit – geschaffen werden sollte, in der alle wichtigsten Organisationen, die sich für die Achtung der Menschenrechte einsetzen, vertreten wären (Amnesty International, SOS-Folter, Menschenrechtsliga usw.) und die den Bundesrat in seiner Aufgabe kontinuierlich beraten und unterstützen sollte;

2. ein eigener Dienst für Menschenrechte im EDA geschaffen werden soll, wie er in den meisten demokratischen Staaten Europas existiert. Dieser Dienst sollte die Interventionsgesuche zentral erfassen, erste Vorabklärungen durchführen und die komplexen Dossiers zuhanden des Vorstehers des EDA und des Bundesrates vorbereiten. Der Dienst könnte auch mit dem ständigen Sekretariat der Beratenden Kommission betraut werden (vgl. Punkt 1).

Texte du postulat du 14 décembre 1988

Lors de la publication, le 2 juin 1982, de son rapport sur la politique de la Suisse en faveur des droits de l'homme (en réponse à un postulat Nanchen), le Conseil fédéral a exprimé sa volonté de lutter pour le respect des droits et libertés de l'individu partout dans le monde.

Les violations des droits de l'homme, le déni de justice, la torture, l'emprisonnement arbitraire sont aujourd'hui plus nombreux que jamais. Ils affectent les cinq continents.

Or, le Conseil fédéral, submergé de demandes d'intervention de toutes parts, est mal armé pour assumer cette mission envers des gouvernements étrangers violant les droits de l'homme et les dispositions de la déclaration universelle du 10 décembre 1948. Un unique fonctionnaire – dans l'organigramme du DFAE – est chargé de suivre les dossiers des droits de l'homme.

Je demande au Conseil fédéral d'examiner la création:

1. d'une commission extraparlamentaire consultative – sur le modèle de la Commission consultative pour la coopération internationale au développement et de l'aide humanitaire – où seront représentées toutes les principales organisations oeuvrant en faveur du respect des droits de l'homme (Amnesty International, SOS-Torture, Ligue des droits de l'homme, etc.) et qui pourra, d'une façon continue, conseiller et assister le Conseil fédéral dans sa mission;

2. d'un service spécial des droits de l'homme au sein du DFAE, à l'instar de ce qui existe dans la plupart des pays démocratiques d'Europe. Ce service centralisera les demandes d'intervention, effectuera les premiers examens préliminaires et préparera les dossiers complexes à l'intention du chef du DFAE et du Conseil fédéral. Il pourra également assurer le secrétariat permanent de la commission (cf. point 1).

Mitunterzeichner – Cosignataires: Bäumlin Ursula, Bodenmann, Braunschweig, Brügger, Bundi, Carobbio, Danuser, Fankhauser, Hafner Ursula, Jeanprêtre, Leuenberger Moritz, Longet, Ott, Pitteloud, Rechsteiner, Ruffy, Stappung, Zbinden Hans (18)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit
L'auteur renonce au développement et demande une réponse écrite.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 13. Februar 1989

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 13 février 1989
Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

Ueberwiesen – Transmis

88.853

Postulat Baggi
Neue Spitäler. Bewilligungspflicht

Postulato Baggi
Nuovi istituti ospedalieri.
Procedura d'autorizzazione

Postulat Baggi
Nouveaux établissements hospitaliers.
Régime de l'autorisation

Wortlaut des Postulates vom 14. Dezember 1988

Im Bereich der stationären Behandlung häufen sich die Anstrengungen zur Schaffung privater Niederlassungen. Solche Vorhaben sind geprägt von der Tendenz, die voraussichtlichen Aktivitäten auf Behandlungen zu beschränken, die weniger aufwendig sind und mehr Gewinn einbringen, die weder grosse Investitionen noch hohe Betriebskosten verlangen. Sie nehmen dadurch den Charakter von eigentlichen Industrieunternehmen an.

Dagegen haben in letzter Zeit die Gemeinwesen beachtliche Summen investiert oder sind daran, es zu tun, um umfassende Spitalzentren aufzubauen, und tragen enorme Lasten für die direkte und indirekte Unterstützung der Krankenkassen, die Ausbildung von Krankenpersonal auf allen Stufen und schliesslich für die Uebernahme von Defiziten.

Ich ersuche den Bundesrat, die Möglichkeit zu prüfen, ob die rechtlichen – verfassungsmässigen oder gesetzlichen – Grundlagen erstellt werden könnten, damit der Betrieb der neuen Spitäler direkt oder über die Kantone einer Bewilligung unterstellt werden kann und dadurch den eigentlichen Interessen der Oeffentlichkeit Rechnung getragen wird.

Testo del postulato del 14 dicembre 1988

Nel campo delle cure stazionarie si stanno moltiplicando le iniziative per la creazione di stabilimenti privati.

Tali iniziative tendono a limitare la loro prevista attività alle cure meno costose e più redditizie, che non richiedono importanti investimenti, né costi gestionali rilevanti, assumendo il carattere di vere imprese a carattere industriale. D'altro canto gli enti pubblici hanno, nei tempi più recenti, investito e sono in procinto di investire, per la realizzazione

di centri ospedalieri completi, notevoli mezzi finanziari; e sopportano enormi costi per il sussidiamento diretto o indiretto alle casse malati, per la formazione del personale sanitario di ogni livello ed infine per la copertura dei disavanzi.

Mi permetto di chiedere che il Consiglio federale esamini la possibilità di introdurre le basi giuridiche – costituzionali o legislative – per sottoporre – direttamente od attraverso i Cantoni – l'attività di nuovi istituti ospedalieri ad autorizzazione, tenuto conto degli effettivi bisogni alla luce dell'interesse pubblico.

Texte du postulat du 14 décembre 1988

Les initiatives en vue de créer des établissements privés se multiplient dans le domaine des soins hospitaliers.

Ces initiatives tendent à limiter l'activité des établissements aux soins les moins coûteux et les plus rentables, qui n'exigent ni d'importants investissements ni de frais de gestion élevés, lesdits établissements ayant ainsi le caractère de véritables entreprises industrielles.

D'autre part, les pouvoirs publics ont investi récemment ou sont sur le point d'investir d'importants moyens financiers aux fins de construire des centres hospitaliers complets; ils supportent des frais énormes pour le financement direct ou indirect des caisses-maladie, pour la formation du personnel sanitaire à tous les niveaux et, enfin, pour la couverture des déficits.

Je me permets de demander au Conseil fédéral d'examiner la possibilité d'instituer les bases juridiques (constitutionnelles ou législatives) permettant de soumettre (directement ou par l'intermédiaire des cantons) l'activité des nouveaux établissements hospitaliers au régime de l'autorisation, compte tenu des besoins effectifs et de l'intérêt général.

Mitunterzeichner – Cofirmatari – Cosignataires: Caccia, Carobbio, Cotti, Grassi, Pini, Salvioni (6)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit
L'autore rinuncia agli sviluppi e desidera una risposta scritta.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 27. Februar 1989

Dichiarazione scritta del Consiglio federale del 27 febbraio 1989

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 27 février 1989

Il Consiglio federale è disposto ad accogliere il postulato; tiene a precisare però che le misure di pianificazione ospedaliera sono di competenza cantonale.

Ueberwiesen – Transmis

88.854

Postulat Dietrich
Ansehen der Schweiz im Ausland.
Informationskampagne
Image de marque de la Suisse
à l'étranger. Campagne d'information

Wortlaut des Postulates vom 14. Dezember 1988

Der Bundesrat wird ersucht, möglichst rasch eine imagefördernde, auf Langzeitwirkung ausgerichtete Informationskampagne zu planen und in die Wege zu leiten, welche zu Zielen hat,

– der ausländischen Bevölkerung – vor allem in den europäischen Ländern, in USA und in Fernost – Wesen, Geschichte, Strukturen, Kulturen, Wirtschaft, Probleme, Besonderheiten, Möglichkeiten usw. der Schweiz näher zu bringen;

Postulat Ziegler Menschenrechte. Ausserparlamentarische Kommission und Sekretariat

Postulat Ziegler Droits de l'homme. Commission extraparlamentaire et Bureau

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1989
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	17
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	88.851
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	17.03.1989 - 08:00
Date	
Data	
Seite	597-598
Page	
Pagina	
Ref. No	20 017 280

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.